SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini
I-70026 MODUGNO BA

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free
7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle; Articolo
Incoterms: DAP Modugno

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 43020574
4 Data spedizione/ Shipping Date: 22.10.2020
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Date: 22.10.20

N. fornitore/ Supplier No.: 91001509

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885201	411		PJSFAH-PLL5 Molnár Ádám	+36 (52) 581-663	24466	198934

19 Codice destinazione/ Shipping Code: Flash Europe GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto franco/ Free: X
23/24 Lordo/ Gross: Peso totale/Total Weight 497,0 KG
Porto assegnato/ Not Free
Netto/Net: 386,7 KG

21 Imballaggio/ Packing: 3 x 0000SON, 48 x KLT 4314, 3 x TBA-500274
22 Specifica di destinazione/: 57185706
26 Destinazione Receiving Location: 14248
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME/ Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno	3.744	PZ	43020574/10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
084568747-4350-10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3744
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità dell'imballo: SI NO
Data/Bollo: 24.10.20
Firma

872186505
872186535
872186583

26 OTT 2020

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity
550003885201	0038711540	3.744 PZ

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	872186505	128,9 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON		
	Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S			Quantità:	1248 PZ
2	872186535	128,9 KG	165,5 KG	800x 600x 700 MM	0000SON		
	Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S			Quantità:	1248 PZ
3	872186583	128,9 KG	165,5 KG	800x 600x 700 MM	0000SON		
	Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S			Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	**43020574**
4 Data spedizione/ Shipping Date	22.10.2020

48,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
3,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	TBA-500274

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

LUK INA FAG

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies, D-97421 SCHWEINFURT
Lieferantennummer:91001509

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Abladestelle: 14248

Sendungsnummer
0057185706
Packstücknummer
872186583
Bruttogewicht gesamt
165.500 KG

Empfängerinformationen

Werk: 3000 Kunde: 24466 Empfangsstelle:

Packstückinhalt

Datum	Lieferschein	Pos-Nr.	Kundenmaterialnummer	Pos-Menge	Bestell-Nr.
Matnr Lieferant	Kurzt. Matnr.				
Charge / Menge					
22.10.20	43020574	20	9000112673	1248	550003885201
084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S				
0038711540	1248 Stk. Materialklasse: 2305BA03				

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. Unbekannt

Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE — CMR

Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Seite 1 / 1
57922798

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Flash Europe GmbH Deutschland
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno,14248
Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

-

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Schweinfurt
Land/Country: Deutschland
Datum/Date: 23.10.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents enclosed

6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
57185706	3			84829900	497,00	1,347
Summe:	3	Packages			497,00	1,347

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

WI/CSW-CW41 Abdulmobin Mirzad
TEL: 09721/91-5637 MAIL: MIRZAADU@SCHAEFFLER.COM

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

DAP Modugno

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

21 Ausgefertigt in / Established in: Schweinfurt — am / at: 23.10.2020

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc, 70026 Modugno (BA)

22 Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Kfz / Anhänger

Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
B 306 PGT	

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Benutzte Gen.-Nr. — O National O Bilateral O EG O CEMT

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR

Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R)

DieseBeförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (C.M.R.)

Rubricile încadrate cu linii grase trebuie completate de către transportator
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Expeditor (nume, adresa, țara)
Absender (Name, Anschrift, Land)

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Localitatea / Ort
Țara / Land
Data / Datum

4 Locul și data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Localitatea / Ort
Țara / Land
Data / Datum

5 Documente anexate
Beigefügte Dokumente

16 Transportator
Frachtführer
Adresa / Anschrift
Țara / Land
Autovehicul: marca
Număr de circulație
Echipaj 1
2

S.C. FETCOM S.R.L.
RO 3527960
J33/318/1993
Calea Unirii 45, Suceava-România

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dell'Artigianato, snc - 70026 Modugno (BA)

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
Nachfolgende Frachtführer

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

26 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	**7** Nr. de colete Anzahl der Packstücke	**8** Mod de ambalare Art der Verpackung	**9** Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	**10** Nr. statistic Statistiknummer	**11** Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	**12** Cubaj, m³ Umfang in m³

19 + 21 + 22

Clasa / Klasse | Cifra / Ziffer | Litera / Buchstabe | (ADR*)

1 - 15 Inclusiv și einschließlich

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale)
Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche behandlung)

19 Convenții speciale
Besondere vereinbarungen

20 De plată
Zu zahlen vom:

	Expeditor Absender	Valuta Währung	Destinatar Empfänger
Preț transport Fracht			
Reduceri Ermäßigungen			
Sold Zwischensumme			
Speruri Zuschläge			
Accesorii Nebengebühren			
Diverse Sonstiges			
Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme			

14 Prescripții de francare
Frachtzahlungsanweisungen
Franco / Frei
Non franco / Unfrei

De completat pe răspunderea expeditorului
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

21 Încheiat la
Ausgefertigt in
Data / Datum

15 Rambursare
Rückerstattung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dell'Artigianato, snc - 70026 Modugno (BA)

22
Schaeffler Technologies AG & Co. KG
Georg-Schäfer-Straße 30
Semnătura și ștampila expeditorului,
Unterschrift und Stempel des Absenders

23
S.C. FETCOM S.R.L.
RO 3527960
J33/318/1993
Calea Unirii 45, Suceava-România
Semnătura și ștampila transportatorului,
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Recepția mărfii
Gut empfangen
Data
Datum
26 OTT 2020
Semnătura și ștampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual conflict, pe ultima linie din rubrică redați: clasa, cifra și litera.
Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.